

BUDD グループ

トーゴ水域における物々交換（バーター取引）への注意喚起

最近、密輸の疑いのある事件が急増していることを受け、BUDD Togo は、漁業者との物品の交換が重大な税関違反とみなされる可能性があることを船舶に対し緊急に注意喚起いたします（参照：[「トーゴ：過怠金に関する注意喚起」](#)）。

トーゴ税関法（法律第 2018-007 号）に基づき、トーゴ領海内において現地の漁業者との間で申告されていない物品の譲渡や物々交換を行った場合、多額の税関過怠金が科される可能性があります。直近の事例では、120,000 ユーロから 400,000,000 ユーロの過怠金が科されたほか、船舶の差し押さえや、関与した乗組員に対する 3 か月から 3 年の拘禁刑が科されています。

法的枠組み

1. 適用される制定法：

準拠する法的根拠は、引き続き 2018-007 号法（トーゴ関税法）となります。

2. 物品の移転に関する許可要件（第 60 条および第 372 条）：

第 60 条（第 2 項）に基づき、税関からの事前の書面による許可なしに、いかなる物品や資材も荷揚げまたは移転することはできません。魚介類、タバコ、または SIM カードと引き換えに、スラッジのドラム缶、ボトル入り飲料水、スクラップメタル、古いロープ、または少量の燃料などを交換する行為を含め、無許可の物々交換はいかなるものであっても、第 361 条、第 362 条、および第 372 条に基づき、無申告輸入／密輸として法的に分類されます。

3. 船長の厳格な個人的責任：

第 340 条（第 1 項）に基づき、船長は、乗組員によって船上で発見され、または行われたあらゆる税関違反について、船長がその取引を承認していたか、またはその事実を知っていたかどうかにかかわらず、責任を負います。

4. 実際の事例

これらの法定規定がどのように適用されるかを示すため、2026 年 8 月にトーゴ税務当局（OTR）が発行した「[Procès-Verbal de Constat\(PV\)](#)」が、適用される法的枠組みを例示しています：

Lome の錨泊地において、外航船が燃料残渣 35 缶（約 875 リットル）を、魚、タバコ、SIM カードと引き換えに現地の小舟に移し替えました。

- 違反内容：

法律第 2018-007 号第 60 条、第 361 条、第 362 条、および第 372 条に基づき、第 3 類の関税違反に分類される。

- 刑事罰：

法定刑には、関与した乗組員に対する 1 年以上 3 年以下の拘禁刑が含まれる。

- 金銭的制裁：

算定された過怠金の総額は 846 億 XOF（西アフリカ CFA フラン）（約 1 億 2,900 万ユーロ／1 億

4,000 万米ドル以上) を超え、これは燃料、関税、および船舶自体の推定市場価値の合計額の 4 倍として算出されたものとなります (参考として、上記で引用された元のフランス語の法的条項は、[トーゴ関税法の条項集](#)で確認することができます)。

関与した漁業者らも同様の制裁を受けましたが、彼らの船舶の価値に見合った規模の金額となりました。

Procès-Verbal de Constat (PV) の翻訳については、[こちら](#)をクリックしてください。

5. 罰金が 12 万ユーロから 4 億ユーロ超へと変動する理由：

第 359 条および第 361 条に基づく過怠金の法定計算式は、財政的制裁を、交換された物品だけでなく、関与した輸送手段 (船舶) の推定価値に直接関連づけています。この計算には船舶の全推定市場価値の 2 倍または 4 倍が含まれるため、最新の商船に対する過怠金は数千万から数億ユーロの規模に跳ね上がります。

6. 過怠金請求書 (PROCÈS-VERBAL - PV) への署名：

トーゴ税関は、Procès-Verbal de Constat (PV) に対し、条件付きの免責条項なしで署名することを要求しています。「Without Prejudice (権利を放棄することなく)」や「For Receipt Only (受領のみ)」などの保護的な注記を加えると、正式な話し合いが停止し、本船の拘留が長期化する可能性があります。

船長および船舶運航者への推奨事項

- 厳格なゼロ・パーティー (物々交換禁止) ポリシー：全ての乗組員に対して、錨地における現地の船艇とのいかなる物品 (スラッジ、スクラップ、ロープ、食料、水、または燃料) の交換、贈与、取引、または処分も厳格に禁止されていることを厳命してください。
- 無許可の接近の防止：無許可の現地の船艇を全て本船から遠ざけてください。無許可の接近があった場合は、記録 (ログ)、写真撮影を行い、直ちに港湾当局および現地代理店に報告してください。
- P&I クラブの支援を求める：トーゴ税関から接近されたり、Procès-Verbal (PV) を提示されたりした場合は、いかなる公式文書に署名する前に、直ちに BUDD Togo にご連絡ください。

情報提供：BUDD Togo (budd.togo@budd-pni.com)